



CONTENTS

PART	English for Tourism 旅遊英語		
1 2 3 4 5	Planning Your Trip Confirming Your Flight Departure Procedures Boarding the Plane Going Through Immigration	旅遊規劃 確認班機 出境流程 登機 入境	6 14 20 28 34
PART	English for Hotels 旅館英語		
6 7 8	Checking In Using Hotel Services and Facilities Checking Out	登記住宿 使用旅館服務及設施 退房	44 52 60
PART	English for International 國際禮儀英語	Etiquette	
9 10 11 12 13	International Etiquette A to Z Eating Shopping Reception English Delicacy	國際禮儀 A 到 Z 食 購物 接待英文 美味佳餚	68 72 76 80 84

PART 4 English for Restaurants

	餐廳英語		
14	Making Restaurant Reservations	餐廳訂位	90
15	Ordering a Meal	點餐	96
16	Problems and Requests While Dining	用餐問題與要求	104
17	Paying the Bill	結帳	110
	English for Vitchons		
PART	English for Kitchens		
	廚房英語		
18	Kitchenware: Pans & Kitchen Cutters	鍋具與刀具	116
19	Preparing Vegetables and Fruit	蔬菜與水果的事前準備	128
20	Recipes I	食譜(1)	144
21	Recipes II	食譜(2)	168

UNIT

Planning Your Trip

旅遊規劃





book (v.) 預訂 round-trip (a.) 來回程的 return (v.) 返程 frequent (a.) 頻繁的

mile (n.) 哩程 flight (n.) 班機 preference (n.) 偏好 high season 旺季

tax (n.) 税 cancel (v.) 取消









Good morning, Aloha Travel. How may I help you?



Good morning. I'd like to **book** a **round-trip** ticket to Auckland, please.



Sure, when would you like to fly?



I'd like to leave on June 25th and **return** on July 3rd.



🧖 🕨 OK. Do you belong to a **frequent** flyer program?



Yes, I earn miles when I fly with EVA Air.



Well, EVA Air has two **flights** leaving for Auckland on June 25th: one at 10:40 a.m. and the other at 11:45 p.m. Do you have a preference?



The morning flight, please.



OK, and your last name, please?



My last name is Wang: W-A-N-G. And my first name is Amanda.



OK, Ms. Wang. Your flight is all booked, but your ticket is only good for one month. Also, since you are traveling during high season, the ticket price is a little higher than it would be otherwise: \$1,100 including tax. And please make sure you pay by June 11th, or your ticket will be canceled.



OK, I understand.



Great. Now may I please have a contact number?



Sure. My home phone number is 2255-5519.



Thank you, Ms. Wang. I'll give you a call prior to your flight to remind you of the details. Have a great day.



Thank you. Bye.



In-Depth Travel

行前第一要務:訂機票。請盡量提早預訂機票,這樣票價會比臨行前訂還 便宜。若是避開旺季,改在淡季出遊,也能大幅減少你的旅遊支出。而且, 直飛航班的機票通常也比需要轉機的機票更貴。你可以上網或透過旅行社 訂機票,上網訂票快速又簡便,甚至有可能找到最省荷包的機票。透過旅 行社訂票則有可能在「機加酒」的套裝行程上取得不錯的折扣。

若你不常旅遊,選擇跟團旅遊是個不錯的方式。旅行團的團費通常會包括 機票、住宿與交通,旅遊平安險則不一定包括在內。不過,自己規劃旅遊 險比較妥當,因為這樣你才能選擇適合自己的保險方案。請旅行社給你推 薦幾家不錯的保險公司吧。行前的另一大要事是準備簽證。目前有許多國 家不需要簽證就可以進行短期旅遊,近年來,大多數歐洲國家都已大幅鬆 綁簽證規定,美國也是如此。然而,行前最好還是先確認該國的簽證規定, 畢竟規定時有異動。此外,你也可能需要出示其他文件,例如回程機票或 行程規劃。因此,請事先做好萬全準備。預祝一路順風!



Useful Expressions 103

A Booking a Ticket

- 1 A: How may I help you?
 B: I'd like to book a one-way/round-trip ticket.
- 2 A: When would you like to leave/return?
 - B: 1 I'd like to leave on March 10th.
 - 2 I'm not sure about the return date.
 - 3 Is it possible to book an open return ticket?
- A: Would you prefer a morning or an evening flight?B: I'd like a morning flight, please.



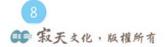


- 4 A: Is that a direct flight to Paris? B: Yes. It's a direct flight.
- S A: Will I need to take a connecting flight? B: You'll need to transfer in Amsterdam.
- 6 A: Would it be possible to fly with a different company?
 - B: There are no available seats with any other companies.
- 7 A: Your ticket has been booked.
 - B: Thank you for your help.

Participating in a Tour Group

- A: Hello, I'm interested in joining one of your group tours.
 - B: Which tour are you interested in?
- A: Does the price cover accommodation?B: Accommodation is included in the price.
- A: Does the tour fee include insurance?
 - B: You'll have to arrange your own insurance.





UNIT

Booking a Hotel Room

- A: I would like to reserve a double room for three nights starting on February 5th.
 - B: 1) We still have one room available for those dates.
 - 2) I'm afraid there are no vacancies during that period.
- A: Is breakfast included in the price of the room? B: Breakfast costs an extra 10 euros per person.



Types of Hotel Rooms 客房種類













Applying for a Visa

- 1 A: Do I need a visa to travel to Switzerland?
 B: You can stay in Switzerland for 90 days without a visa.
- A: What is needed to apply for a visitor visa?
 B: You need your passport and the visa-application fee to apply.
- 3 A: Does the visa application process require an interview?
 - B: You'll have to attend a brief interview at the embassy.





- ① Issuing Post Name 簽證核發地
- 2 Control Number 簽證追蹤號碼
- 3 Surname 姓
- O Given Name 名
- Visa Type/ Class 簽證種類 (B1 代表商務; B2 代表觀光, 通常會一起核發)
- 6 Passport Number 護照號碼

- ✓ Sex性別(M為男性;F為女性)
- ❸ Birth Date 出生日期
- 9 Nationality 國籍
- Entries 入境次數 (M 為多次入境; S 為單次入境)
- 1 Issue Date 簽證核發日
- 1 Expiration Date 簽證到期日
- Annotation註記

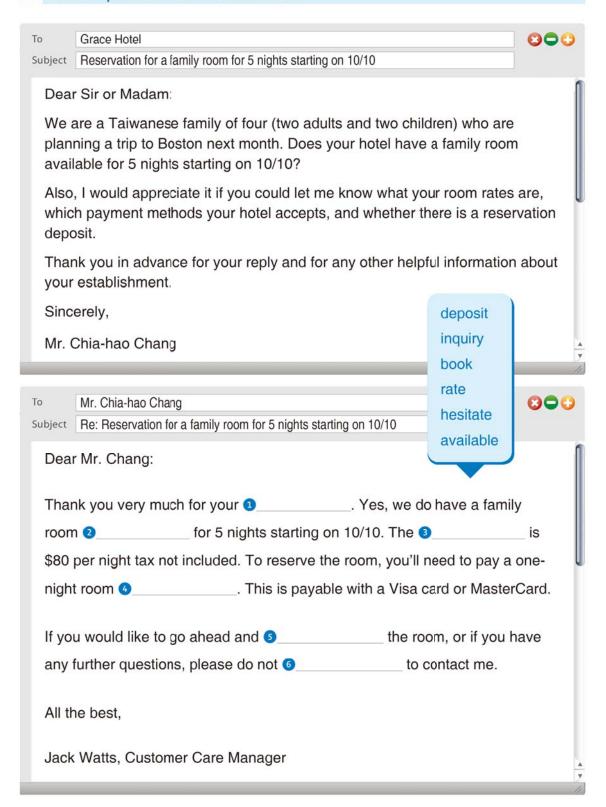


Exercises

Listen and complete the se	ntences.	04		
1 This is not a	flight. You'll need to	in Hong Kong		
2 There are still some seats Would you like to book this flight?				
3 Would it be possible to fly	with a different	?		
4 In which hotel will we be _	?			
5 How much do you charge	night?			
6 Is breakfast	_?			
7 Do I need a	to travel to Switzerland?			
8 Do I have to sit for an inter	view in order to	a visa?		

2

Please read the email reservation. Then, use the vocabulary words provided to complete the confirmation email.





credit card passport
flight timetable visa
boarding pass









